

Université Clermont Auvergne
UFR Langues, Cultures et Communication (LCC)

SYLLABUS

Licence EEI EFA

Etudes Franco-Allemandes

Niveau 1 (L1)

Année universitaire 2025-2026

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.1 Traduction Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version Allemand S1

Responsable : GOMEZ Anne-Sophie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français/ Allemand

OBJECTIFS

Approfondissement de la maîtrise de la langue allemande (lexique, syntaxe, registres) et réflexion sur la traduction de l'allemand vers le français (stratégies de traduction, procédés mis en œuvre)

DESCRIPTIF

Ce cours de traduction allemand-français s'adresse en priorité aux étudiants de première année de LLCER, EFA et MDLFA. Il est ouvert aux étudiants d'échange. Les supports utilisés sont des textes de langue usuelle (articles ou chroniques de presse concernant l'actualité) et/ou des textes littéraires contemporains. Les étudiants préparent les textes à l'avance, afin de contribuer à l'élaboration collective d'une traduction durant le cours.

BIBLIOGRAPHIE

Oseki-Dépré, Inès (1999), Théorie et pratiques de la traduction littéraire, Paris, Armand Colin.

Pérennec Marcel (2005), Eléments de traduction comparée français-allemand, Paris, Armand Colin.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.1 Traduction Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème Allemand S1

Responsable : WIND Priscilla

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français/ Allemand

OBJECTIFS

Apprendre à traduire des textes courts du français vers l'allemand, maîtriser les structures grammaticales de la phrase allemande.

DESCRIPTIF

Ce cours propose une première approche de la traduction du français vers l'allemand à l'aide de différents types de textes qui serviront à illustrer le fonctionnement des deux langues sur le plan lexical (vocabulaire) et grammatical (révision, mise à niveau). Différentes méthodologies seront abordées : traduction audiovisuelle, traduction en groupe et traduction individuelle. Les solutions de traduction seront systématiquement corrigées et discutées en cours.

BIBLIOGRAPHIE

BRÜSSOW, Armin / MÉTRICH, René (2017) : Maîtriser la grammaire allemande à l'écrit et à l'oral. Hatier. 222 p. HAMMEL, Wolfgang (2021) : Dépann'allemand. Tous les outils pour apprendre ou réviser la grammaire (..). A1-B2. (avec exercices corrigés) Ellipses. 168 p. KUHN, Gabrielle (2013) : Allemand Thème Grammatical. 20 Années de Phrases aux Concours CPGE. Ellipses, 144 p. LEGROS, Waltraud (2012) : Na Also! Zoom sur les points essentiels de la grammaire allemande. WILMET, Monique (2017, 4ème éd.) : Fort en thème allemand. Bréal, 160 p

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.1 Traduction Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Préparation au stage S1

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : 0

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.2 Etude de la langue Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Grammaire Allemand S1

Responsable : EUBEL Viola

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Le but de cet enseignement est de reprendre les bases de la grammaire allemande. Il suit un programme établi dans une logique de progression passant en revue les principales notions grammaticales : au premier semestre, le cours revient sur le groupe nominal (déclinaisons, pronoms, articles etc.) et le groupe verbal (conjugaison des verbes, verbes auxiliaires, verbes modaux etc.).

DESCRIPTIF

Chaque point de grammaire traité au fil des séances est systématiquement appliqué par le biais d'exercices ciblés, corrigés en cours.

BIBLIOGRAPHIE

Bescherelle - Allemand : la grammaire, G. Cauquil et F. Schanen, Hatier, 2008.

L'allemand de A à Z, J. Janitza et G. Samson, Hatier, 2023.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.3 Langue orale Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Langue orale Allemand S1

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.4 Interculturalités européennes et internationales 1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Communication interculturelle 1 CM

Responsable : PLATELLE Fanny

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Sensibilisation aux méthodes et enjeux de la communication interculturelle.

DESCRIPTIF

Ce cours aborde les différents aspects de la communication interculturelle sur le plan théorique. Il accorde une importance particulière aux différences culturelles qui attestent des manières différentes de construire une perception du monde, notamment à travers la langue.

BIBLIOGRAPHIE

HALL, Edward T., Au-delà de la culture, Paris, Seuil, 1979.

HALL, Edward T., La danse de la vie. Temps culturel et temps vécu, Paris, Seuil, 1984.

HALL, Edward T., Le langage silencieux, Paris, Seuil, 1984.

HOFSTEDE, Geert, Culture's consequences: Comparing values, behaviors, institutions and organizations across nations, London, Sage, 1980.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.4 Interculturalités européennes et internationales 1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Communication interculturelle TD Allemand S1

Responsable : POTTHOFF Constance

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Développer la capacité à repérer et analyser une situation interculturelle. Nous verrons la plupart des paramètres à maîtriser en repérant les mécanismes qui se mettent en place et qui sont autant d'obstacles à la communication, ainsi que les attitudes à développer pour lever ces obstacles et communiquer de manière efficace. On accordera pour cela une importance particulière aux différences culturelles (surtout axé sur le franco-allemand) qui attestent des manières différentes de construire une perception du monde, notamment à travers la langue.

DESCRIPTIF

Ce cours aborde les différents aspects de la communication interculturelle sur le plan théorique (révision du CM de Madame Platelle) et pratique (TD). Il s'agit d'identifier les principes de bases de la communication interculturelle ainsi que les facteurs à prendre en compte aux niveaux politique, historique et culturel pour une meilleure compréhension de l'Autre.

BIBLIOGRAPHIE

LOSCHÉ, Helga, PÜTTKER, Stephanie, Interkulturelle Kommunikation: theoretische Einführung und Sammlung praktischer Interaktionsübungen, Augsburg, Ziel, 2009.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.5 Culture disciplinaire 1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Actualités des relations franco-allemandes Allemand

S1

Responsable : GOMEZ Anne-Sophie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Comprendre les enjeux contemporains des relations franco-allemandes. Décrypter les codes visuels et rhétoriques de la caricature politique. Développer, en allemand, un regard critique sur les représentations médiatiques et les stéréotypes nationaux.

DESCRIPTIF

Après une brève introduction consacrée à des rappels historiques, le cours s'intéressera aux sujets (politiques, sociaux, économiques, culturels ou géopolitiques) contemporains qui opposent ou rapprochent la France et l'Allemagne, à travers l'analyse de titres et de dessins de presse.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie et la sitographie seront communiquées au début du semestre.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.5 Culture disciplinaire 1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire des institutions franco-allemandes Allemand

S1

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : 0

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.6 Culture comparée 1 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Traduction anglaise 1

Responsable : DUCOS Gaëlle

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français/ Anglais

OBJECTIFS

Initiation à l'utilisation de l'anglais dans différents contextes, correspondant notamment au périmètre de la mention EEI.

DESCRIPTIF

maîtrise de connaissances, d'outils et de méthodes d'analyse permettant un traitement rigoureux

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.6 Culture comparée 1 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture économique et numérique

Responsable : BOISNIER Cyril

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

La finalité de cet enseignement est de conduire à la connaissance des économies et des sociétés contemporaines et en particulier de l'impact de la révolution numérique sur l'activité économique.

DESCRIPTIF

La finalité de cet enseignement est de conduire à la connaissance des économies et des sociétés contemporaines et en particulier de l'impact de la révolution numérique sur l'activité économique. Dans cette perspective, il vise à favoriser l'acquisition d'une culture générale fondée sur la maîtrise de connaissances, d'outils et de méthodes d'analyse permettant un traitement rigoureux des questions économiques. L'enseignement de sciences économiques s'appuie sur l'observation de faits économiques et sociaux guidée par des questionnements théoriques.

Le TD sera l'occasion de mettre notamment en application le CM dans le cadre d'un dossier

Des documents dont le diaporama du cours sont disponibles en ligne sur moodle

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 1.7 Lexique et thème Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Lexique et thème Allemand S1

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : EC Civilisation Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Civilisation Allemand S1

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : EC Littérature Allemand S1

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Littérature Allemand S1

Responsable : DEL DUCA Patrick

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Introduction à la littérature allemande des XVIIIe et XIXe siècles

DESCRIPTIF

Le cours présentera un panorama de la littérature allemande de l'époque baroque jusqu'au milieu du XIXe siècle. Ce cours devra permettre aux étudiants d'acquérir les connaissances de base nécessaires à des études de germanistique. L'accent sera mis sur les principaux courants littéraires de la période envisagée et sur l'histoire des idées dont ces courants sont le reflet :

La littérature baroque et l'influence des désastres causés par la Guerre de Trente Ans.

Auteur : Gryphius.

L'Aufklärung ou l'épanouissement des idées rationalistes et des vertus bourgeois. Une place particulière sera réservée au théâtre bourgeois et au rôle didactique que les Aufklärer lui ont conféré. Les théories dramatiques, héritées d'Aristote, seront vues dans leurs grandes lignes.

Auteurs : Gottsched, Lessing.

Le Sturm und Drang et le culte du génie, l'hymne à l'individualisme. Auteurs : Le jeune Goethe, le jeune Schiller.

Le classicisme de Weimar : l'esthétique humaniste de Goethe et de Schiller de 1786 à 1805/1832.

Nous aborderons certains textes représentatifs de chaque mouvement littéraire. Les cours étant faits en grande partie en allemand, il est fortement conseillé aux étudiants de se familiariser au préalable avec les époques et les thèmes traités, et de préparer de façon approfondie les textes étudiés.

BIBLIOGRAPHIE

Lectures obligatoires :

Lessing, Gotthold Ephraim : Nathan le sage / Nathan der Weise, édition bilingue établie par Robert Pitrou, Paris 1998, Garnier-Flammarion.

Goethe, Johann Wolfgang: Faust. Erster und zweiter Teil, Stuttgart, Reclam, 2020.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : EC Littérature comparée S1 : Prog A

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Littérature comparée S1 : Prog A

Responsable : Voir LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Voir LCSH

DESCRIPTIF

Voir LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Voir LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Voir LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Voir LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Voir LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : EC Littérature comparée S1 : Prog B

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Littérature comparée S1 : Prog B

Responsable : Voir LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Voir LCSH

DESCRIPTIF

Voir LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Voir LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Voir LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Voir LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Voir LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : EC Littérature comparée S1 : Prog C

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Littérature comparée S1 : Prog C

Responsable : Voir LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Voir LCSH

DESCRIPTIF

Voir LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Voir LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Voir LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Voir LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Voir LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.1 Traduction Allemand S2

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version Allemand S2

Responsable : WIND Priscilla

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français/ Allemand

OBJECTIFS

Approfondissement de la langue allemande (lexique, syntaxe) et réflexion sur la traduction de l'allemand vers le français (stratégies de traduction, procédés mis en oeuvre).

DESCRIPTIF

Les supports utilisés sont des textes de langue usuelle (articles ou chroniques de presse, documents Internet) et/ou des textes littéraires contemporains. Les étudiants préparent les textes à l'avance, afin de contribuer à l'élaboration d'une traduction durant le cours.

BIBLIOGRAPHIE

Guidère, Mathieu (2008), Introduction à la traductologie : penser la traduction : hier, aujourd'hui, demain, Bruxelles, De Boeck
Nord, Christiane (2008), La traduction, une activité ciblée : introduction aux approches fonctionnalistes. Traduit de l'anglais. Artois Presses Université Nord, Christiane (2020), Textanalyse und Übersetzen: theoretische Grundlagen, Methode u. didaktische Anwendung einer übersetzungsrelevanten Textanalyse. Groos, Heidelberg, 4. überarbeitete Auflage
Pérennec Marcel (2005), Eléments de traduction comparée français-allemand, Paris, Armand Colin

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.1 Traduction Allemand S2

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème Allemand S2

Responsable : EUBEL Viola

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français/ Allemand

OBJECTIFS

S'entraîner à la pratique de la traduction du français vers l'allemand tout en approfondissant les compétences linguistiques (grammaticales, lexiques, syntaxiques etc.)

DESCRIPTIF

Le cours proposera des exercices de traduction du français vers l'allemand, à partir de textes contemporains portant sur des sujets de société et d'actualité.

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.2 Etude de la langue Allemand S2

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Grammaire Allemand S2

Responsable : VIALLET Patricia

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.3 Culture disciplinaire Allemand S2

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 1 Actualités relations franco-allemandes Allemand S2

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.3 Culture disciplinaire Allemand S2

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 2 Histoire des institutions franco-allemandes Allemand S2

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.4 Culture comparée 2 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Actualités & contextes culturels européens

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Anglais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.4 Culture comparée 2 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture politique et administrative

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Une bonne maîtrise des règles de grammaire de l'anglais et du français.

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.4 Culture comparée 2 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC RéoPass

Responsable : selon le groupe

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Voir Reopass

DESCRIPTIF

Voir Reopass

BIBLIOGRAPHIE

Voir Reopass

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.5 Renforcement disciplinaire A

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Langue orale Allemand S2

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.5 Renforcement disciplinaire A

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Lexique et thème Allemand S2

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.6 Sciences et Histoire politiques (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 1 Introduction aux sciences politiques

Responsable : SCHULZ Oliver

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Une bonne maîtrise de l'anglais oral et de la prise de notes.

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.6 Sciences et Histoire politiques (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire politique S4

Responsable : Voir LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.7 Renforcement disciplinaire B (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Littérature Allemand S2

Responsable : DEL DUCA Patrick

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Introduction à la littérature allemande des XVIIIe et XIXe siècles

DESCRIPTIF

Le romantisme : culte de l'irrationnel et fascination pour les côtés sombres de l'existence (la maladie, la mort). Ce cours permettra par ailleurs une introduction à la littérature fantastique à travers l'étude d'une nouvelle, Le marchand de sable, de E. T. A. Hoffmann.

Auteurs : Hoffmann, Tieck, Novalis, Eichendorff, Grimm.

Le Vormärz : cette période, qui précède la révolution de 1848, est marquée à la fois par un mouvement aux accents souvent révolutionnaires (La Jeune Allemagne) et par une tendance beaucoup plus conservatrice (le Biedermeier).

BIBLIOGRAPHIE

Lectures obligatoires :

Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus : Der Sandmann / Das öde Haus, herausgegeben von Klara Neuhaus-Richter, Henricus - Edition Deutsche Klassik GmbH, Berlin, 2021 (Band 101, Klassiker in neuer Rechtschreibung)

Georg Büchner: Woyzeck. Studienausgabe, herausgegeben von Burghard Dedner, Stuttgart, Reclam, 1999.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.7 Renforcement disciplinaire B (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC Civilisation Allemand S2

Responsable : CEELEN Stéfanie

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.8 Développement compétences transversales

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Mineure disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC 1 bis E-tandem Etudes Franco-Allemandes Allemand

S2

Responsable : EUBEL Viola

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Le cours vise à créer un espace d'apprentissage et d'échange franco-allemand à travers des projets communs.

DESCRIPTIF

Plusieurs projets communs seront réalisés par les étudiant.e.s français.e.s et les étudiant.e.s allemand.e.s en e-tandem. Le cours est organisé en coopération avec l'université de Ratisbonne.

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.8 Développement compétences transversales

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Mineure
disciplinaire EFA

MATIERE / EC : EC 2 Techniques d'expression orale en contexte interculturel Allemand S2

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.9 Transversale MTU Allemand / O2i

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC MTU transversale S2

Responsable : EYMARD Virginie

Volume horaire : 16h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.9 Transversale MTU Allemand / O2i

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC O2i

Responsable : selon le groupe

Volume horaire : 8h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Anglais LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Anglais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Espagnol LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Espagnol

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Italien LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Polonais LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Polonais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Portug. LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Portugais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Russe LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Russe

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Néerlandais LANSAD S2

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Néerlandais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N1 Etudes franco-allemandes

UE : UE 2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Actualités & contextes culturels européens

Responsable : selon le niveau

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Anglais

OBJECTIFS

selon le niveau

DESCRIPTIF

selon le niveau

BIBLIOGRAPHIE

sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon le niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS